Kempingové a outdoorové vybavení / Turistické plynové vařiče

# Kompaktní turistický plynový vařič s ventilem na šroubovací kartuše (7/16" EN 417) – GEKO G80522

**Model: GE1222_G80522 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Lehký kompaktní turistický plynový vařič GEKO G80522 se skládacími / rozkládacími rameny roštu a plynulou regulací plamene je určen k přímému našroubování na turistické plynové kartuše či lahve dle typu připojení. Ideální pro vysokohorskou turistiku, cykloturistiku, rybaření a nouzový ohřev vody a potravin v terénu.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / Model** | GE1222_G80522 (GEKO G80522) |
| **Tepelný výkon hořáku** | cca 1,8 kW až 2,2 kW |
| **Spotřeba plynu** | cca 130–160 g/h |
| **Určené palivo** | Propan-butanová směs v turistických kartuších / lahvích |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / Model | GE1222_G80522 (GEKO G80522) |
| Tepelný výkon hořáku | cca 1,8 kW až 2,2 kW |
| Spotřeba plynu | cca 130–160 g/h |
| Určené palivo | Propan-butanová směs v turistických kartuších / lahvích |
| Regulace výkonu | Jemný jehlový regulační ventil s drátěným/otočným ovladačem |
| Materiál hořáku a ramen | Nerezová ocel a mosaz (odolné korozi a vysokým teplotám) |
| Opěrný rošt | Zoubkované podpěry zabraňující sklouznutí ešusu nebo konvice |
| Použití | Výhradně ve venkovním větraném prostoru |
| Doporučený průměr nádobí | Ø 8 až 18 cm (max. hmotnost hrnce s obsahem 2,5 kg) |
| Skladnost | Kompaktní rozměry do batohu |
| Zapalování | Externí (zápalky / zapalovač / křesadlo) nebo integrované piezo |
| Čistá hmotnost | cca 180–250 g |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Kruhová korunka plynového hořáku** – z nerezové oceli
- **2. Směšovací trubice s otvory** – pro přisávání primárního vzduchu
- **3. Vyměnitelná mosazná tryska plynu** – Funkční konstrukční prvek zařízení
- **4. Mosazné tělo ventilu s** – vnitřním připojovacím závitem
- **5. Těsnicí pryžový O-kroužek v** – hrdle ventilu
- **6. Otočný regulátor plamene** – (+ / -)
- **7. Opěrná ramena varného roštu** – se zoubkovanou horní hranou
- **8. Tepelný štít chránící ventil** – a kartuši před sálavým teplem
- **9. Středový šroub hořáku** – Funkční konstrukční prvek zařízení
- **10. Transportní obal** – Funkční konstrukční prvek zařízení

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Ochranné rukavice – Při manipulaci s rozpáleným ešusem a po ukončení vaření**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ PŘED KAŽDÝM NAŠROUBOVÁNÍM NA KARTUŠI zkontrolujte přítomnost a neporušenost černého pryžového těsnicího O-kroužku uvnitř závitu vařiče! Bez O-kroužku by plyn unikal kolem závitu a vzplál!
- ⚠️ Zkontrolujte, že regulační ventil vařiče je zcela uzavřen (utažen po směru hodinových ručiček).

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. PŘED KAŽDÝM NAŠROUBOVÁNÍM NA KARTUŠI zkontrolujte přítomnost a neporušenost černého pryžového těsnicího O-kroužku uvnitř závitu vařiče! Bez O-kroužku by plyn unikal kolem závitu a vzplál!
2. Zkontrolujte, že regulační ventil vařiče je zcela uzavřen (utažen po směru hodinových ručiček).

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Našroubujte uzavřený vařič svisle a plynule na závit plynové kartuše/láhve a dotáhněte rukou (nepoužívejte kleště).
2. Postavte sestavu na naprosto rovný a stabilní podklad mimo suchou trávu a jehličí.
3. Vyklopte opěrná ramena roštu, přiložte plamen zápalky/zapalovače k okraji hořáku a mírným pootočením ventilu proti směru hodinových ručiček plyn zapalte.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Postavte ešus na střed roštu a nastavte velikost plamene.
5. Po dovaření uzavřete ventil na doraz, nechte hořák min. 10 minut zcela vychladnout a teprve poté vařič odšroubujte z kartuše.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| **Pravidelně** | Chraňte trysku a závit před vniknutím písku a prachu. |
| **Pravidelně** | Pravidelně kontrolujte pružnost těsnicího O-kroužku. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Plyn syčí kolem závitu při šroubování** | Šikmé našroubování nebo poškozený těsnicí O-kroužek | Okamžitě mimo dosah ohně vařič odšroubujte, zkontrolujte O-kroužek a našroubujte znovu rovně. |
| **Slabý žlutý plamen** | Ucpaná tryska nečistotou nebo podchlazená butanová kartuše v mrazu | Vyfoukejte trysku stlačeným vzduchem; v mrazu používejte zimní směs propan/izobutan. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Kompaktní turistický plynový vařič s ventilem na šroubovací kartuše (7/16" EN 417) – GEKO G80522** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_G80522** (Značka: GEKO) |
| **Funkce a určení zařízení:** | Turistický plynový vařič s ventilem na kartuše G80522 |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- Nařízení (EU) 2016/426 (GAR)
- ČSN EN 521

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.